



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2013-05-30

Vol. 15, No. 5 / Vol. 15, n° 5

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As members of the Nunavut Criminal Code Review Board under the *Criminal Code* (Canada):

Membres de la commission d'examen du Code criminel, constituée par le Nunavut en vertu du *Code Criminel* (Canada) :

PAHL, Daniel	Edmonton, Alta	A-155-2013	5 years/5 ans	2013-05-10
WATSON, Douglas	Calgary, Alta	A-156-2013	5 years/5 ans	2013-05-10

As an Assistant Fire Marshal under the *Fire Prevention Act*:

Commissaire adjoint aux incendies en vertu de la *Loi sur la prévention des incendies* :

YOUNG, William Ross	Cambridge Bay	A-158-2013		2013-05-09
---------------------	---------------	------------	--	------------

As inspectors under the *Pesticide Act*:

Inspecteurs en vertu de la *Loi sur les pesticides* :

BRISCO, Marc Alexandre	Iqaluit	A-144-2013		2013-04-30
CHOUNARD, Alain	Arviat	A-145-2013		2013-04-30
ENO, Robert Virgil	Iqaluit	A-146-2013		2013-04-30
LOWE, Kristi Deana	Iqaluit	A-147-2013		2013-04-30
MABLICK, David Arvaarluk	Pond Inlet	A-148-2013		2013-04-30

As a Social Welfare Officer for all of Nunavut under the *Social Assistance Act*:

Agente du bien-être social pour tout le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :

KLENGENBERG, Leslie	Kugluktuk	A-157-2013		2013-05-16
---------------------	-----------	------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As chairperson of the Review Council under the *Utility Rates Review Council Act*:**Président du Conseil d'examen en vertu de la *Loi sur le Conseil d'examen des taux des entreprises de service* :**

MERCER, Raymond	Winnipeg, Manitoba	A-143-2013	90 days/90 jours	2013-04-01
-----------------	--------------------	------------	------------------	------------

As a member of the Review Council under the *Utility Rates Review Council Act*:**Membre du Conseil d'examen en vertu de la *Loi sur le Conseil d'examen des taux des entreprises de service* :**

MERCER, Raymond	Winnipeg, Manitoba	A-142-2013	90 days/90 jours	2013-04-01
-----------------	--------------------	------------	------------------	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

CORRECTIONS ACT—probation officer**LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS—agent de probation**

PITSEOLAK, Aaron	A-159-2013	2013-05-03	A-157-2006
------------------	------------	------------	------------

JUSTICES OF THE PEACE ACT—justices of the peace for Nunavut**LOI SUR LES JUGES DE PAIX—juges de paix pour le Nunavut**

ALAREAK, Peter	A-154-2013	2013-05-10	A-304-2006
MORGAN, Goretti	A-151-2013	2013-05-10	A-278-2009
NAKASHUK, Margaret	A-152-2013	2013-05-10	A-279-2009
ROWBOTTOM, Brenda	A-153-2013	2013-05-10	A-208-2012

SAFETY ACT—safety officers**LOI SUR LA SÉCURITÉ—agents de sécurité**

JACKSON, Suzanne	A-149-2013	2013-05-07	A-423-2010
LOEPPKY, Gordon	A-150-2013	2013-05-07	A-424-2010

SOCIAL ASSISTANCE ACT—Social Welfare Officer**LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE—agent du bien-être social**

MACDONALD, John David	A-160-2013	2013-05-22	A-291-2011
-----------------------	------------	------------	------------

TRAVEL AND TOURISM ACT—tourism officer**LOI SUR LE TOURISME—agent de tourisme**

JOHNSTON, Craig Aaron	A-141-2013	2013-04-22	A-369-2012
-----------------------	------------	------------	------------

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
NUNAVUT NORTH SALES & SERVICES INC.	C 5373	Box 1142 Bldg 1680 Iqaluit, NU X0A 0H0	2013-04-26
AMAROK ENTERPRISES LTD	C 5374	Box 218 House #01 Resolute Bay, NU X0A 0V0	2013-05-01

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 13(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphe 13(4)] :**

Former name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation no./ N° de la société par actions	New name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of change/ Date du changement
5083 NUNAVUT LTD	C 5083	SIKU ENTERPRISES INC.	2013-05-13
CASCOM VENTURES KITIKMEOT INC.	C 5367	KITIKMEOT COMMUNICATIONS INC.	2013-05-04

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
ADVOCIS BROKER SERVICES INC./SERVICES AUX COURTIERS ADVOCIS, INC.	ET 10116	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2013-04-22
GPC FINANCIAL CORPORATION CORPORATION FINANCIÈRE GPC	ET 10117	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-04-23
NAVICO, INC.	ET 10118	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Delaware USA/É.-U.	2013-05-03
SENSORMATIC CANADA INCORPORATED SENSORMATIC CANADA INCORPORÉE	ET 10119	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2013-05-03

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
SHARON R. STEFANYK PROFESSIONAL CORPORATION	ET 10120	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2013-05-06
STRILKIWSKI CONTRACTING LTD	ET 10121	Box 14 209-51 Nunavut Street Rankin Inlet, NU X0C 0G0	Manitoba	2013-05-13
BURNS & WILCOX CANADA, ULC	ET 10122	Box 11032 #1, 4012 Anuri Street Iqaluit, NU X0A 1H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2013-05-14
MD PHYSICIAN SERVICES INC. SERVICES AUX MÉDECINS MD INC.	ET 10123	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-05-14
OMNITRACS CANADA INC.	ET 10124	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2013-05-14
WHY NOT LEASE IT CANADA ULC	ET 10125	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2013-05-14

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
MOLSON CANADA COMPANY	ET 8703	3123238 NOVA SCOTIA COMPANY	2013-05-11
BLUE GOOSE ORGANIC FOODS LTD	ET 9989	BLUE GOOSE PURE FOODS LTD	2013-05-01
AGNICO-EAGLE MINES LIMITED/ MINES AGNICO-EAGLE LIMITÉE	ET 10034	AGNICO EAGLE MINES LIMITED/ MINES AGNICO EAGLE LIMITÉE	2013-05-14

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
PINNGUAQ SOCIETY	SOC 2227	Pangnirtung	2013-04-24
KUGGAK RADIO STATION	SOC 2228	Kugluktuk	2013-05-14

 GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records from the Qikiqtaaluk Region will be destroyed on or after June 30, 2013. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-7185 before June 15, 2013.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Family Services Income Support	133	6255-20-02 V1
Culture and Heritage Finance	31	6255-20-04.01 V7
Education Headquarters	5	6255-20-05 V6
Education Deputy Minister	12	6255-20-05.01 V9
Education Corporate Services	17	6255-20-05.02 V7
Education Finance and Administration	18	6255-20-05.03 V6
Education Early Childhood and Career Services	36	6255-20-05.04 V8
Education Early Childhood and Career Services	4	6255-20-05.08 V4
Executive and Intergovernmental Affairs Directorate	8	6255-20-06.02 V6
Executive and Intergovernmental Affairs Access to Information and Protection of Privacy	28	6255-20-06.04 V3
Executive and Intergovernmental Affairs Deputy Minister - Intergovernmental Affairs	22	6255-20-06.05 V3
Executive and Intergovernmental Affairs Communications, Policy and Planning	5	6255-20-06.06 V3
Executive and Intergovernmental Affairs Corporate Services	2	6255-20-06.07 V3
Executive and Intergovernmental Affairs Cabinet Registrar	3	6255-20-06.08 V2
Executive and Intergovernmental Affairs Directorate	4	6255-20-06.09 V2
Executive and Intergovernmental Affairs Ottawa Liaison Office	6	6255-20-06.10 V1

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Finance Audit	2	6255-20-07 V8
Finance Compensation and Benefits	3	6255-20-07.1 V3
Finance Corporate Services	13	6255-20-07.04 V8
Finance Expenditure Management	9	6255-20-07.06 V4
Finance Human Resources	6	6255-20-07.11 V3
Finance Financial Operations	83	6255-20-07.12 V3
Finance Reporting and Controls	13	6255-20-07.13 V3
Finance Taxation	12	6255-20-07.14 V3
Finance Accounting, Policy and Systems Management	4	6255-20-07.16 V3
Finance Risk Management	7	6255-20-07.17 V3
Finance Staffing and Recruitment	63	6255-20-07.18 V3
Finance Community Relations	41	6255-20-07.19 V3
Finance Accounting Policy and Systems Management	1	6255-20-07.20 V2
Finance Corporate Services	17	6255-20-07.22 V2
Finance Directorate	25	6255-20-07.23 V2
Finance Policy and Planning	4	6255-20-07.24 V2
Finance Corporate Services	11	6255-20-07.25 V1
Health Policy, Planning and Evaluation	13	6255-20-08 V8
Health Population Health	8	6255-20-08.01 V7
Health Community Medical Travel	18	6255-20-08.02 v8

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Health Health Protection	14	6255-20-08.07 V4
Health Directorate - Corporate Services	14	6255-20-08.08 V3
Health Finance	97	6255-20-08.11 V3
Health Directorate - Deputy Minister	13	6255-20-08.13 V3
Health Information and Research	75	6255-20-08.15 V2
Health Information Technology Services	2	6255-20-08.16 V2
Health Policy and Planning	5	6255-20-08.18 V2
Health Population Health	47	6255-20-08.19 V2
Justice Directorate	24	6255-20-10 V6
Justice Community Corrections	29	6255-20-10.01 V7
Justice Baffin Correctional Center	1	6255-20-10.04 V6
Justice Corporate Services - BCC & YO	4	6255-20-10.07 V5
Justice Judicial	23	6255-20-10.08 V5
Justice Corporate Services	11	6255-20-10.09 V4
Justice Uttaqivik Corrections	15	6255-20-10.10 V3
Justice Legal and Constitutional	12	6255-20-10.14 V3
Justice Legislation	9	6255-20-10.15 V3
Justice Legal Registries	11	6255-20-10.16 V3
Justice Court Services - Quasi-Judicial Services	6	6255-20-10.17 V3
Justice Court Judiciary Services	2	6255-20-10.18 V2

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Justice Court Services - Administration	13	6255-20-10.19 V2
Nunavut Arctic College Nunattaq Campus	2	6255-20-14 V6
Nunavut Housing Corporation Directorate	7	6255-20-15 V5
Community and Government Services Finance and Administration	45	6255-20-19.03 V7
Community and Government Services Purchasing	36	6255-20-19.07 V4
Community & Government Services Finance and Administration	2	6255-20-19.08 V5
Community and Government Services Informatics, Planning and Services-Finance	8	6255-20-19.15 V3
Community and Government Services Informatics, Planning and Services-Operations	4	6255-20-19.17 V4
Community and Government Services Records Management	2	6255-20-19.18 V3
Economic Development and Transportation Policy, Procedures and Communication	33	6255-20-20 V7
Economic Development and Transportation Finance	19	6255-20-20.01 V7
Economic Development and Transportation Directorate	26	6255-20-20.03 V6
Economic Development and Transportation Nunavut Business Development	10	6255-20-20.08 V2
Environment Directorate	5	6255-20-21 V5
Environment Fisheries and Sealing	3	6255-20-21.05 V2
Environment Finance	33	6255-20-21.07 V2
Environment Policy, Planning and Legislation	21	6255-20-21.08 V1

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de documents de la région de Qikiqtaaluk, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 30 juin 2013. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-7185 avant le 15 juin 2013.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Services à la famille Soutien du revenu	133	6255-20-02 V1
Culture et Héritage Finance	31	6255-20-04.01 V7
Éducation Administration centrale	5	6255-20-05 V6
Éducation Sous-ministre	12	6255-20-05.01 V9
Éducation Services ministériels	17	6255-20-05.02 V7
Éducation Finance et administration	18	6255-20-05.03 V6
Éducation Petite enfance et services de carrière	36	6255-20-05.04 V8
Éducation Petite enfance et services de carrière	4	6255-20-05.08 V4
Exécutif et Affaires intergouvernementales Direction	8	6255-20-06.02 V6
Exécutif et Affaires intergouvernementales Accès à l'information et protection de la vie privée	28	6255-20-06.04 V3
Exécutif et Affaires intergouvernementales Sous-ministre - Affaires intergouvernementales	22	63255-20-06.05 V3
Exécutif et Affaires intergouvernementales Politiques, planification et communications	5	6255-20-06.06 V3
Exécutif et Affaires intergouvernementales Services ministériels	2	6255-20-06.07 V3
Exécutif et Affaires intergouvernementales Greffiers du Cabinet	3	6255-20-06.08 V2
Exécutif et Affaires intergouvernementales Direction	4	6255-20-06.09 V2
Exécutif et Affaires intergouvernementales Bureau de liaison Ottawa	6	6255-20-06.10 V1

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Finance Vérification	2	6255-20-07 V8
Finance Rémunération et avantages sociaux	3	6255-20-07.1 V3
Finance Services ministériels	13	6255-20-07.04 V8
Finance Gestion des dépenses	9	6255-20-07.06 V4
Finance Ressources humaines	6	6255-20-07.11 V3
Finance Opérations financières	83	6255-20-07.12 V3
Finance Rapports et contrôles	13	6255-20-07.13 V3
Finance Imposition	12	6255-20-07.14 V3
Finance Comptabilité, politiques et gestion du système	4	6255-20-07.16 V3
Finance Administration du risque	7	6255-20-07.17 V3
Finance Dotation	63	6255-20-07.18 V3
Finance Relations avec la communauté	41	6255-20-07.19 V3
Finance Comptabilité, politiques et gestion du système	1	6255-20-07.20 V2
Finance Services ministériels	17	6255-20-07.22 V2
Finance Direction	25	6255-20-07.23 V2
Finance Politique et planification	4	6255-20-07.24 V2
Finance Services ministériels	11	6255-20-07.25 V1
Santé Planification, politiques et évaluation	13	6255-20-08 V8
Santé Santé de la population	8	6255-20-08.01 V7
Santé Voyage communautaire - Médical	18	6255-20-08.02 v8
Santé Services ministériels	14	6255-20-08.07 V4

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Santé Direction - Division des services ministériels	14	6255-20-08.08 V3
Santé Finance	97	6255-20-08.11 V3
Santé Direction – Sous-ministre	13	6255-20-08.13 V3
Santé Recherche et développement	75	6255-20-08.15 V2
Santé Services de technologie de l'information	2	6255-20-08.16 V2
Santé Politiques et planification	5	6255-20-08.18 V2
Santé Santé publique	47	6255-20-08.19 V2
Justice Direction	24	6255-20-10 V6
Justice Services correctionnels communautaires	29	6255-20-10.01 V7
Justice Centre correctionnel de Baffin	1	6255-20-10.04 V6
Justice Direction - Services ministériels - BCC et YO	4	6255-20-10.07 V5
Justice Services correctionnels communautaires	23	6255-20-10.08 V5
Justice Services ministériels	11	6255-20-10.09 V4
Justice Centre correctionnel -Uttaqivik	15	6255-20-10.10 V3
Justice Contentieux et affaires constitutionnelles	12	6255-20-10.14 V3
Justice Affaires législatives	9	6255-20-10.15 V3
Justice Bureau d'enregistrement	11	6255-20-10.16 V3
Justice Services judiciaires - Services quasi judiciaires	6	6255-20-10.17 V3
Justice Services judiciaires	2	6255-20-10.18 V2
Justice Administration des services judiciaires	13	6255-20-10.19 V2
Collège de l'Arctique du Nunavut Campus Nunattaq	2	6255-20-14 V6

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Société d'habitation du Nunavut Direction	7	6255-20-15 V5
Services communautaires et gouvernementaux Finance et administration	45	6255-20-19.03 V7
Services communautaires et gouvernementaux Achats	36	6255-20-19.07 V4
Services communautaires et gouvernementaux Finance et administration	2	6255-20-19.08 V5
Services communautaires et gouvernementaux Informatique, planification et finances	8	6255-20-19.15 V3
Services communautaires et gouvernementaux Informatique, planification et opérations	4	6255-20-19.17 V4
Services communautaires et gouvernementaux Gestion des documents	2	6255-20-19.18 V3
Développement économique et des Transports Politiques, planification et communications	33	6255-20-20 V7
Développement économique et des Transports Finance	19	6255-20-20.01 V7
Développement économique et des Transports Direction	26	6255-220-20.03 V6
Développement économique et des Transports Société de crédit aux entreprises du Nunavut	10	6255-20-20.08 V2
Environnement Direction	5	6255-20-21 V5
Environnement Pêcheries et Océans	3	6255-20-21.05 V2
Environnement Finance	33	6255-20-21.07 V2
Environnement Planification, politiques et affaires législatives	21	6255-20-21.08 V1

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations de commissaires aux serments :

NIPTANATIAK-WILCOX, Ruth	Cambridge Bay
PIZZO, Gina Louise	Taloyoak
SAMADI, Talieh	Pangnirtung

Appointments and reappointments of Notaries Public:
Nominations et renominations de notaires publics :

DOYLE, Tracy	Iqaluit
MEARNS, William Donald	Pangnirtung
SEVILLA, Josefina	Iqaluit

SAFETY ACT

CHIEF SAFETY OFFICER

NOTICES OF CODES OF PRACTICE

Notice is hereby given that a code of practice has been approved of and issued by the Chief Safety Officer in accordance with subsection 18(3) of the *Safety Act*, R.S.N.W.T. 1988,c.S-1.

The Chief Safety Officer, in accordance with subsection 18(4) of the Act, gives notice that

- (a) the code of practice is titled *Personal Protective Equipment Basics Code of Practice*;
- (b) the code of practice relates to sections 4 and 5 of the *Safety Act* and sections 9, 10 and 38 of the *General Safety Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.S-1;
- (c) the effective date of the code is May 31, 2013; and
- (d) copies of this code can be obtained online from the Workers' Safety and Compensation Commission, at the following location: <http://www.wsc.nu.ca>.

Notice is hereby given that a code of practice has been approved of and issued by the Chief Safety Officer in accordance with subsection 18(3) of the *Safety Act*, R.S.N.W.T. 1988,c.S-1.

The Chief Safety Officer, in accordance with subsection 18(4) of the Act, gives notice that

- (a) the code of practice is titled *Personal Protective Equipment Eye and Face Protection Code of Practice*;
- (b) the code of practice relates to sections 4 and 5 of the *Safety Act* and sections 38 and 48 of the *General Safety Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.S-1;
- (c) the effective date of the code is May 31, 2013; and
- (d) copies of this code can be obtained online from the Workers' Safety and Compensation Commission, at the following location: <http://www.wsc.nu.ca>.

Notice is hereby given that a code of practice has been approved of and issued by the Chief Safety Officer in accordance with subsection 18(3) of the *Safety Act*, R.S.N.W.T. 1988,c.S-1.

The Chief Safety Officer, in accordance with subsection 18(4) of the Act, gives notice that

- (a) the code of practice is titled *Personal Protective Equipment Foot Protection Code of Practice*;
- (b) the code of practice relates to sections 4 and 5 of the *Safety Act* and sections 38, 41 and 42 of the *General Safety Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.S-1;
- (c) the effective date of the code is May 31, 2013; and
- (d) copies of this code can be obtained online from the Workers' Safety and Compensation Commission, at the following location: <http://www.wsc.nu.ca>.

Notice is hereby given that a code of practice has been approved of and issued by the Chief Safety Officer in accordance with subsection 18(3) of the *Safety Act*, R.S.N.W.T. 1988,c.S-1.

The Chief Safety Officer, in accordance with subsection 18(4) of the Act, gives notice that

- (a) the code of practice is titled *Personal Protective Equipment Hand Protection Code of Practice*;
- (b) the code of practice relates to sections 4 and 5 of the *Safety Act* and sections 38, 46 and 47 of the *General Safety Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.S-1;
- (c) the effective date of the code is May 31, 2013; and
- (d) copies of this code can be obtained online from the Workers' Safety and Compensation Commission, at the following location: <http://www.wsc.nu.ca>.

Notice is hereby given that a code of practice has been approved of and issued by the Chief Safety Officer in accordance with subsection 18(3) of the *Safety Act*, R.S.N.W.T. 1988,c.S-1.

The Chief Safety Officer, in accordance with subsection 18(4) of the Act, gives notice that

- (a) the code of practice is titled *Personal Protective Equipment Head Protection Code of Practice*;
- (b) the code of practice relates to sections 4 and 5 of the *Safety Act* and sections 38, 43, 44 and 45 of the *General Safety Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.S-1;
- (c) the effective date of the code is May 31, 2013; and
- (d) copies of this code can be obtained online from the Workers' Safety and Compensation Commission, at the following location: <http://www.wsc.nu.ca>.

Notice is hereby given that a code of practice has been approved of and issued by the Chief Safety Officer in accordance with subsection 18(3) of the *Safety Act*, R.S.N.W.T. 1988,c.S-1.

The Chief Safety Officer, in accordance with subsection 18(4) of the Act, gives notice that

- (a) the code of practice is titled *Personal Protective Equipment Hearing Protection Code of Practice*;
- (b) the code of practice relates to sections 4 and 5 of the *Safety Act* and sections 30, 31, and 38 of the *General Safety Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.S-1;
- (c) the effective date of the code is May 31, 2013; and
- (d) copies of this code can be obtained online from the Workers' Safety and Compensation Commission, at the following location: <http://www.wsc.nu.ca>.

Notice is hereby given that a code of practice has been approved of and issued by the Chief Safety Officer in accordance with subsection 18(3) of the *Safety Act*, R.S.N.W.T. 1988,c.S-1.

The Chief Safety Officer, in accordance with subsection 18(4) of the Act, gives notice that

- (a) the code of practice is titled *Personal Protective Equipment High-Visibility Apparel Code of Practice*;
- (b) the code of practice relates to sections 4 and 5 of the *Safety Act* and sections 38 and 40 of the *General Safety Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.S-1;
- (c) the effective date of the code is May 31, 2013; and
- (d) copies of this code can be obtained online from the Workers' Safety and Compensation Commission, at the following location: <http://www.wsc.nu.ca>.

LOI SUR LA SÉCURITÉ
AGENT DE SÉCURITÉ EN CHEF
AVIS DE CODES DE PRATIQUE

Avis est donné par les présentes qu'un code de pratique a été approuvé et émis par l'agent de sécurité en chef conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur la sécurité*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-1.

Conformément au paragraphe 18(4) de la Loi, l'agent de sécurité en chef avise que :

- a) le code de pratique s'intitule *Personal Protective Equipment Basics Code of Practice*;
- b) le code de pratique s'applique aux articles 4 et 5 de la *Loi sur la sécurité* et aux articles 9, 10 et 38 du *Règlement général sur la sécurité*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1;
- c) la date d'entrée en vigueur du code est le 31 mai 2013;
- d) il est possible d'obtenir des exemplaires du code en ligne auprès de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs, à l'adresse suivante : <http://www.wscc.nu.ca>.

Avis est donné par les présentes qu'un code de pratique a été approuvé et émis par l'agent de sécurité en chef conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur la sécurité*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-1.

Conformément au paragraphe 18(4) de la Loi, l'agent de sécurité en chef avise que :

- a) le code de pratique s'intitule *Personal Protective Equipment Eye and Face Protection Code of Practice*;
- b) le code de pratique s'applique aux articles 4 et 5 de la *Loi sur la sécurité* et aux articles 38 et 48 du *Règlement général sur la sécurité*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1;
- c) la date d'entrée en vigueur du code est le 31 mai 2013;
- d) il est possible d'obtenir des exemplaires du code en ligne auprès de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs, à l'adresse suivante : <http://www.wscc.nu.ca>.

Avis est donné par les présentes qu'un code de pratique a été approuvé et émis par l'agent de sécurité en chef conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur la sécurité*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-1.

Conformément au paragraphe 18(4) de la Loi, l'agent de sécurité en chef avise que :

- a) le code de pratique s'intitule *Personal Protective Equipment Foot Protection Code of Practice*;
- b) le code de pratique s'applique aux articles 4 et 5 de la *Loi sur la sécurité* et aux articles 38, 41 et 42 du *Règlement général sur la sécurité*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1;
- c) la date d'entrée en vigueur du code est le 31 mai 2013;
- d) il est possible d'obtenir des exemplaires du code en ligne auprès de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs, à l'adresse suivante : <http://www.wscc.nu.ca>.

Avis est donné par les présentes qu'un code de pratique a été approuvé et émis par l'agent de sécurité en chef conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur la sécurité*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-1.

Conformément au paragraphe 18(4) de la Loi, l'agent de sécurité en chef avise que :

- a) le code de pratique s'intitule *Personal Protective Equipment Hand Protection Code of Practice* ;
- b) le code de pratique s'applique aux articles 4 et 5 de la *Loi sur la sécurité* et aux articles 38, 46 et 47 du *Règlement général sur la sécurité*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1;
- c) la date d'entrée en vigueur du code est le 31 mai 2013;
- d) il est possible d'obtenir des exemplaires du code en ligne auprès de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs, à l'adresse suivante : <http://www.wscc.nu.ca>.

Avis est donné par les présentes qu'un code de pratique a été approuvé et émis par l'agent de sécurité en chef conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur la sécurité*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-1.

Conformément au paragraphe 18(4) de la Loi, l'agent de sécurité en chef avise que :

- a) le code de pratique s'intitule *Personal Protective Equipment Head Protection Code of Practice*;
- b) le code de pratique s'applique aux articles 4 et 5 de la *Loi sur la sécurité* et aux articles 38, 43, 44 et 45 du *Règlement général sur la sécurité*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1;
- c) la date d'entrée en vigueur du code est le 31 mai 2013;
- d) il est possible d'obtenir des exemplaires du code en ligne auprès de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs, à l'adresse suivante : <http://www.wscc.nu.ca>.

Avis est donné par les présentes qu'un code de pratique a été approuvé et émis par l'agent de sécurité en chef conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur la sécurité*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-1.

Conformément au paragraphe 18(4) de la Loi, l'agent de sécurité en chef avise que :

- a) le code de pratique s'intitule *Personal Protective Equipment Hearing Protection Code of Practice*;
- b) le code de pratique s'applique aux articles 4 et 5 de la *Loi sur la sécurité* et aux articles 30, 31 et 38 du *Règlement général sur la sécurité*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1;
- c) la date d'entrée en vigueur du code est le 31 mai 2013;
- d) il est possible d'obtenir des exemplaires du code en ligne auprès de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs, à l'adresse suivante : <http://www.wscc.nu.ca>.

Avis est donné par les présentes qu'un code de pratique a été approuvé et émis par l'agent de sécurité en chef conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur la sécurité*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-1.

Conformément au paragraphe 18(4) de la Loi, l'agent de sécurité en chef avise que :

- a) le code de pratique s'intitule *Personal Protective Equipment High-Visibility Apparel Code of Practice*;
- b) le code de pratique s'applique aux articles 4 et 5 de la *Loi sur la sécurité* et aux articles 38 et 40 du *Règlement général sur la sécurité*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1;
- c) la date d'entrée en vigueur du code est le 31 mai 2013;
- d) il est possible d'obtenir des exemplaires du code en ligne auprès de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs, à l'adresse suivante : <http://www.wscc.nu.ca>.
